



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ  
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ**

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(8)/2/Add.7  
31 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН**

**Восьмая сессия  
Мадрид, 3-14 сентября 2007 года**

**Пункт 6 предварительной повестки дня  
Программа и бюджет**

**Программа и бюджет**

**Записка секретариата\***

**Добавление**

**Доклад о финансовых результатах Целевого фонда по дополнительной  
деятельности в двухгодичный период 2006-2007 годов**

---

\* Настоящий документ представлен с задержкой из-за того, что интервал между пятой сессией Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и восьмой сессией Конференции Сторон был небольшим.

*Резюме*

В своем решении 23/COP.7 Конференция Сторон (КС) просила Исполнительного секретаря представить КС на ее восьмой сессии доклад о состоянии целевых фондов, созданных в соответствии с финансовыми правилами КС.

В настоящем документе приводятся ссылки на информацию о деятельности, поддерживаемой за счет средств Целевого фонда по дополнительной деятельности в двухгодичный период 2006-2007 годов, которая содержится в различных документах, представленных КС на ее восьмой сессии.

## **I. Справочная информация**

1. Пункт d) правила 10 правил процедуры Конференции Сторон (КС) (решение 1/COP.1) предусматривает, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий.
2. В своем решении 23/COP.7 КС просила Исполнительного секретаря представить КС на ее восьмой сессии доклад о состоянии целевых фондов, созданных в соответствии с финансовыми правилами.

## **II. Финансовые результаты Целевого фонда по дополнительной деятельности**

3. Деятельность, осуществляемая по линии Целевого фонда по дополнительной деятельности, включает те мероприятия, которые были предусмотрены в решениях, принятых Сторонами на КС 7, но для осуществления которых не оказалось достаточного финансирования по основному бюджету, а также другие мероприятия, осуществлявшиеся секретариатом по просьбе стран - Сторон Конвенции и на основе консультаций с ними.
4. Отдельный отчет о финансовых результатах за двухгодичный период 2006-2007 годов не составлялся, так как соответствующая информация о деятельности, осуществлявшейся секретариатом по линии Целевого фонда по дополнительной деятельности, содержится в других документах, вынесенных на рассмотрение КС на ее восьмой сессии. В документе ICCD/COP(8)/2/Add.4 представлены данные по состоянию на 30 апреля 2007 года о фактическом поступлении и расходовании средств всех фондов Конвенции в указанный двухгодичный период.
5. В других документах также содержится информация о деятельности, осуществлявшейся секретариатом в двухгодичный период 2006-2007 годов по линии Целевого фонда по дополнительной деятельности, включая всесторонний обзор деятельности секретариата (ICCD/CRIC(6)/2), доклад об укреплении связей с другими соответствующими конвенциями (ICCD/COP(8)/4 и ICCD/COP(8)/MISC.1), доклад о решениях Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ICCD/COP(8)/5 и Add.1), доклады рабочих групп, учрежденных КС на ее седьмой сессии (ICCD/COP(8)/10 и Add.1-2, ICCD/COP(8)/13 и ICCD/CRIC(6)/6 и Add.1), доклад об итогах Международного года пустынь и опустынивания (ICCD/COP(8)/11) и доклад об отношениях между секретариатом и принимающей страной (ICCD/COP(8)/12).

6. Кроме того, большинство мероприятий, реализованных в рамках Научно-технической программы, финансировались - полностью или частично - за счет дополнительных фондов, и информация о них содержится в документах, выносимых на рассмотрение Комитета по науке и технике на его восьмой сессии.

### **III. Выводы и рекомендации**

7. С учетом содержащейся в вышеупомянутых документах информации Стороны, возможно, пожелают принять к сведению финансовые результаты Целевого фонда по дополнительной деятельности.

-----